

Principales formas
religiosas
afrocubanas,
espiritismo,
curanderismo.
Evangelización



p. René David



**Principales formas religiosas
afrocubanas,
espiritismo, curanderismo.
Evangelización**

p. René David

Edición: *Virginia Molina Cabrera*
Corrección y Diseño interior: *Silvia Trujillo Jorge*
Mecacopista: *Doribal Enriquez*
Grisel González
Impresión: *José Ramón Areán*
Oswaldo Fuster
Edición al cuidado de: *Ivette Fuentes de la Paz*

Esta publicación ha sido posible gracias al auspicio
del Instituto de Misionología.

Ediciones Vivarium
La Habana, 2001
Arzobispado de La Habana
Aptdo. 594, Habana 1
Cuba
Teléfono: 624008
e-mail: dei@cooc.co.cu
fax: 33-8109

Introducción

Este texto es el resumen de un curso destinado a la formación pastoral de los Seminaristas.

El discernimiento de lo que debe purificarse, de lo inaceptable y de lo asumible, es lo difícil, y sin embargo, imprescindible; es responsabilidad de los obispos, agentes de pastoral, teólogos, en la escucha de lo que el Espíritu Santo dice a las Iglesias; lucidez no simplemente individual sino más bien eclesial, comunitaria, condición de más luz y mejor conocimiento de la realidad. Se necesita clarividencia y gran caridad pastoral, san Agustín decía: *“No se entra en la verdad si no es por la caridad”* y nuestro José Martí escribió: *“Por el amor se ve, con el amor se ve, es el amor quien ve. Espíritu sin amor no puede ver”*. Asimismo Antoine de Saint Exupery, en su ameno y profundo cuentecito *El pequeño Príncipe*, haciendo hablar al zorro al despedirse, dice: *“Adiós, dice el zorro. Tiene aquí mi secreto, es muy sencillo. No se ve bien sino con el corazón. Lo esencial queda invisible para los ojos”*.

Es el amor contemplativo quien ve: se necesita una actitud contemplativa para no quedarse en lo exterior de la persona y de las cosas. En refrán árabe aparece: *“Ven a mí con tu corazón, yo te daré mis ojos”*; es escuchando a una persona con amistad como podemos comprenderla desde su punto de vista. Se trata, pues, de ver con el corazón contemplativo, y no por simple curiosidad o interés cultural, la religiosidad sincrética, y tratar de entenderla desde el punto de vista de los que la practican, si se quiere entender sus valores, su alcance, antes que sus limitaciones y sus deformaciones¹.

- Para entender mejor la relación entre *cultura y religión-fe* en esta cuestión del sincretismo y de nuestra pastoral, vamos primero a precisar el vocabulario.
- Por *cultura* entendemos el patrimonio de una comunidad humana², el modo de vida con sus aspectos religiosos, espirituales, artísticos, y sus condiciones socio-económicas y políticas (derecho, leyes, formas de organización del trabajo, etcétera.).
- Por *enculturación* se entiende la asunción de la propia cultura, es el familiarizarse con los valores, las costumbres, las aspiraciones, la cosmovisión que van configurando la identidad étnica, nacional, cultural de su propio grupo.
- Por *aculturación*³ se entiende la adaptación de una o varias personas a una nueva cultura, es la asimilación de esa cultura nueva, sin necesariamente perder los valores de la cultura de su comunidad anterior.
- Por *transculturación*⁴ se entiende el paso de una cultura global a otra cultura, o sea, la pérdida de la propia cultura, por métodos a veces represivos, y el paso a

¹ Importancia del simbolismo, de los ritos, de la expresión exterior (los gestos), asociación del cuerpo a la expresión religiosa.

² Diversidad de grupos étnicos que fueron traídos a Cuba contra su voluntad.

³ Régimen de esclavitud no permitió ni una verdadera aculturación, ni una verdadera inculturación de la fe.

otra cultura. Así fue, por ejemplo, lo que ocurrió con los negros de Estados Unidos a causa de las leyes más restrictivas que en las colonias dependientes de la metrópoli española. Algunos utilizan la palabra *transculturación* en sentido de simbiosis natural y realizada por el encuentro y la convivencia dialogante entre dos o más culturas, por ejemplo, la cubana.

- La palabra *inculturación* utilizada por la Iglesia para expresar un doble proceso: por una parte, la entrada del mensaje cristiano en una cultura para que la fe la permee, a través de la evangelización de las personas, se purifique y evangelice también la cultura que tanto condiciona la vida de los hombres; y por otra parte, la inculturación es la entrada de la cultura, no en la fe misma, sino una entrada de la cultura en el lenguaje de la fe, en la *reflexión de la fe*, es decir, la teología que será legítimamente plural, tanto a nivel pastoral y social, como a nivel litúrgico.

Con el amor debe ir un verdadero respeto a las personas y a sus creencias religiosas⁵. Todo hombre es sensible a una falta de respeto. La Iglesia, y más quizás en nuestra sociedad, se debe dar testimonio de respeto al hombre, lo que no hacen las sectas intolerantes para con la cultura religiosa ajena. Por eso, además de otros motivos, *los cultos sincréticos tienen más bien la estima de la Iglesia*.

Para la pastoral de la piedad sincrética, para su evangelización, para la inculturación de la fe en nuestra compleja cultura cubana hace falta:

Conocer bien la diversidad⁶ religiosa en su forma propia o en forma de cruce, o si se quiere de sincretismo entre la regla de Osha, es decir, la Santería, y Conga o Palo Monte, o entre ambas y el espiritismo. Conocerlas bien a la luz de nuestra fe, recordando lo que decía san Agustín: *“La Biblia, el segundo libro de Dios, fue*

⁴ *Cosmovisión* de los grupos africanos animistas: notar en particular la importancia del espíritu, inmortal (importancia de los sueños, su ambivalencia después de la muerte (pueden proteger o importunar), papel más grande de los muertos en la Regla Congo que en la *santería*, donde se da más importancia a los Orishas.

la fe en Dios.

- los espíritus intermediarios: que presiden a las fuerzas de la naturaleza o vienen de *antepasados famosos*. Tienen fuerza, pueden habitar en un árbol, en el monte, etc., Su fuerza puede concentrarse y localizarse en piedras (otan), amuleto (cosa a la cual se le atribuye un poder por sí sola), talismán (cosa que ha sido objeto de un *trabajo* No se busca en ellos una virtud moral sino fuerza, vitalidad, protección.

⁵ La moral está vista sobre todo como la conformidad a la costumbre y práctica de la comunidad, pero está también en relación de conciencia con Dios y los espíritus (las promesas: *¿en qué medida es por honradez con la palabra empeñada o por temor al castigo del orisha?*)

⁶ Las reglas principales:

La palabra *regla* es más o menos sinónimo de culto o de religión, pero de religión que da importancia sobre todo a los ritos y prácticas religiosas o ritos mágicos.

Relativa diversidad por no tener magisterio. Pero la preocupación de hacer lo que se hizo, de la tradición mantiene más o menos lo esencial de cada regla a pesar de la diversidad que puede haber de una casa de santero o de palero a otra.

Tres reglas principales: la Regla de Osha (santería), la Regla Congo (Palo Monte o Mayombe) y la regla Abakuá. Existen todavía adeptos de la Regla Arará (sobre todo en Matanzas).

escrito para ayudarnos a descifrar el mundo para devolvernos la mirada de fe y de la contemplación y para transformar toda la realidad en una gran revelación de Dios (citado por el P. Carlos Mesters, *"Flor sin defensa"*, Ed. Clar no. 16, Bogotá, 1984). Así que la creación, las culturas y religiones africanas son como un primer libro de Dios que la Biblia debe ayudarnos a leer para distinguir la presencia salvífica de Dios, los límites y deformaciones de los hombres, la plenitud de vida y de vida eterna que aporta la revelación propiamente dicha y la presencia de Cristo en su Iglesia.

ÍNDICE

Las creencias. La Regla de Osha: Santería / 1

- Los (Eggun) muertos para los santeros / 3
- Relación entre los orishas y los hombres / 4
- Lo sagrado / 5
- Organización / 6
- Los ritos / 7
- Evaluación / 10
- Expresiones del habla de los santeros / 11
- Nombre de Dios y de los orishas / 13

La Religión Arará / 16

Palo Monte, Regla Conga o Mayombe / 17

- Comparación entre la Regla congo o Palo Monte-Mayombe (Bantú) y la Regla de Osha Yoruba / 17
- Creencias / 18
- Los muertos (Las mangas o los Nfumbi) y su relación con los hombres / 18
- Lo sagrado y lo sacro-mágico / 19
- Organización / 21
- Los ritos / 21
- Las ceremonias / 22
- Los trabajos / 23
- Evaluación / 24
- Algunas expresiones en la Regla Congo-Palo Monte / 24
- Expresiones populares que se utilizan para designar a los Npúngos (santos) / 25

La Sociedad Abakuá o los Ñañigos / 26

- Origen y objetivos de la Sociedad Abakuá: ¿Religión o Masonería? / 26
- Las creencias / 28
- Lo sacro y lo sacro-mágico / 29
- Organización / 31
- Los ritos (Naitúa) / 32
- Evaluación / 35
- Expresiones del habla en los Abakuá / 36

El espiritismo / 38

- Espiritismo científico (moderno o de mesa) / 38
- Evaluación / 42
- Actitud de la Iglesia referente al Espiritismo / 45
- El espiritismo de cordón / 47
- El espiritismo cruzado / 50
- Evaluación / 51

El curanderismo / 53

Características / 53

Cómo distinguir entre el milagro y el «milagro» / 54

Evaluación / 55

La Iglesia y el curanderismo / 58

Reflexión teológica-pastoral / 61

Cuestionario / 69

Referencias bibliográficas / 70

